Организация Объединенных Наций S/PV.8595

Совет Безопасности

Предварительный отчет

Семьдесят четвертый год

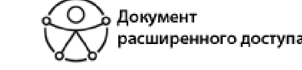
8595-е заседание
Суббота, 10 августа 2019 года, 16 ч 00 мин
Нью-Йорк

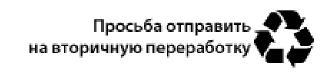
Председатель:	г-жа Вронецкая	(Польша)
Члены:	Бельгия	г-жа Ван Влирберге
	Китай	г-н Яо Шаоцзюнь
	Кот-д’Ивуар	г-н Ипо
	Доминиканская Республика	г-н Сингер Вайзингер
	Экваториальная Гвинея	г-н Ндонг Мба
	Франция	г-жа Геген
	Германия	г-н Шульц
	Индонезия	г-н Шихаб
	Кувейт	г-н аль-Отейби
	Перу	г-н Талавера
	Российская Федерация	г-н Полянский
	Южно-Африканская Республика	г-жа Могашоа
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Пирс
	Соединенные Штаты Америки	г-н Коэн

Повестка дня

Положение в Ливии

19-25139 (R)
1925139





Заседание открывается в 16 ч 45 мин.

Осуждение нападения на Организацию Объединенных Наций в Бенгази, Ливия

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотела бы от имени членов Совета Безопасности самым решительным образом осудить вопиющее смертоносное и совершенно недопустимое нападение на сотрудников Организации Объединенных Наций, совершенное сегодня в Бенгази, Ливия. Как мы понимаем, погибли трое сотрудников Организации Объединенных Наций и еще несколько человек получили ранения. Члены Совета Безопасности выражают свои глубочайшие соболезнования семьям погибших. Эти отважные сотрудники выполняли возложенные на них Советом задачи с целью обеспечить более безопасное будущее для народа Ливии. Мы отдаем дань памяти тем, кто погиб во имя мира.

Я прошу всех присутствующих встать и почтить минутой молчания память погибших.

Члены Совета Безопасности соблюдают минуту молчания.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Ливии

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Ливии.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании помощника Генерального секретаря по Африке г-жу Бинту Кейта.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Сейчас я предоставляю слово г-же Кейта.

Г-жа Кейта (*говорит по-английски*): Я хотела бы начать с трагической новости о произошедшем сегодня в Бенгази взрыве заложенной в автомобиль бомбы. Это повлекло за собой ряд жертв, в том числе из числа работающих и живущих в Бенгази сотрудников Организации Объединенных Наций. В настоящее время мы можем подтвердить, что среди погибших было трое сотрудников Организации Объединенных Наций. Еще двое получили ранения и в настоящее время проходят лечение. В числе раненых также десятки ливийцев.

Это ужасающее нападение было совершено как раз в то время, когда жители Бенгази готовились к празднованию Ид аль-Адха, и как раз в том районе, который предположительно находится под полным контролем сил безопасности Ливийской национальной армии (ЛНА) генерала Хафтара. Это указывает на сохраняющуюся опасность терроризма на всей территории страны и на ограниченность возможностей для того, чтобы эффективно контролировать обстановку в плане безопасности в отсутствие единого правительства и единых армии и полиции, действующих на территории всей страны. Это также подтверждает, что последняя вспышка боевых действий создает вакуум, которым легко могут воспользоваться радикальные элементы, процветающие в обстановке хаоса и насилия. Организация Объединенных Наций не собирается покидать Ливию. В обозримом будущем мы, как и наши мужественные коллеги, отдавшие сегодня свои жизни, будем оставаться рядом с ливийским народом.

Сегодня в Ливии произошли и другие важные события. Позитивным событием стало то, что и премьер-министр Саррадж, и силы Ливийской национальной армии генерала Хафтара ответили согласием на призыв Специального представителя Генерального секретаря от 29 июля об установлении перемирия на период празднования Ид аль-Адха которое начнется сегодня вечером. Я могу лишь выразить надежду на то, что обе стороны будут добросовестно выполнять свои публично взятые обязательства. Этому бессмысленному и абсурдному насилию необходимо положить конец.

Мы уже неоднократно и недвусмысленно заявляли в этом самом зале о том, что победителем в нынешнем конфликте не может стать ни одна из сторон. А вот проигравших, о чем наглядно свидетельствует сегодняшний день, уже много, и большинство из них составляют ни в чем не повинные мирные ливийские граждане. Этот сигнал нашел отклик не только у ливийцев, непосредственно участвующих в конфликте, но и у международных и региональных сторон, заинтересованных в делах Ливии, которые уже убедились в том, что после

более чем четырехмесячного конфликта быстрой военной победы, способной содействовать преодолению сложной обстановки на местах, добиться не удастся. В нынешних условиях на местах невозможно ни вести эффективную борьбу с терроризмом, ни должным образом справиться с трагедией незаконной миграции, ни реализовать значительный экономический потенциал Ливии на благо ливийского народа или в качестве фактора, способствующего стабилизации обстановки в регионе и за его пределами.

В преддверии перемирия Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии упорно старалась укрепить доверие между сторонами. Предлагаемые безотлагательные гуманитарные меры, в числе которых обмен заключенными и останками погибших и организация посещений заключенных или проведение телефонных разговоров с ними, могут способствовать восстановлению контактов и снижению напряженности в целях создания условий для перемирия. Мы настоятельно призываем стороны воспользоваться этой возможностью. Это — первый шаг обратно к политическому процессу. Крайне необходимо, чтобы посредством этих важных мер укрепления доверия перемирие было углублено и укреплено, а стороны безотлагательно приняли участие в международном совещании для подтверждения своей приверженности «дорожной карте», призванной вывести страну из конфликта обратно на путь мирного, демократического процесса. Согласно инициативе Специального представителя, за таким совещанием последовала бы встреча самих ливийцев.

Заявление Совета для печати от 5 июля (SC/13873) в поддержку призыва к перемирию послужило наглядным проявлением восстановления единства международного сообщества, его веры в Специального представителя и его приверженности выдвинутой последним инициативе по прекращению конфликта, состоящей из трех пунктов. Поддержка со стороны государственного и частного секторов ключевых государств-членов также играет немаловажную роль в укреплении доверия к перемирию, которое вот-вот должно начаться, и убеждении в необходимости в нем.

Обстановка на местах требует того, чтобы перемирие было установлено на всей территории страны. Продолжающееся ужасающее погружение юга Ливии в хаос и межобщинную вражду служит предвестником тех тревожных событий, которые могут последовать за этим в случае сохранения более масштабного конфликта. Тлеющая межобщинная напряженность между народностями тебу и ахали в Марзуке, которую обостряет повсеместная политическая поляризация в стране, усилилась еще больше. В результате нанесенных ЛНА 4 августа трех воздушных ударов по представителям тебу, в том числе по ряду гражданских лиц, погибло около 45 человек. В Марзуке царит та же обстановка, что и на большей части территории Ливии: он страдает от отсутствия государственных институтов, что проявляется в отсутствии услуг; практически полного отсутствия органов управления; нехватки беспристрастных сил безопасности; и отсутствия надежды.

Трагично, что такое количество людей погибло в городе, в котором уже глубоко укоренилось недовольство, в нынешних обстоятельствах грозящее охватить всю страну. Важно не допустить того, чтобы межобщинное насилие в Марзуке перекинулось на другие города юга страны. Поэтому я прошу Совет выразить решительную поддержку обеспечению того, чтобы перемирие было установлено не только в тех районах, которые явно находятся под контролем тех или иных сил безопасности, но и в тех, где явного присутствия структур безопасности нет. Система Организации Объединенных Наций активно старается удовлетворить насущные и неотложные гуманитарные потребности в Марзуке, обеспечивая возможности безопасного перемещения раненых и в срочном порядке поставляя туда продовольствие и медикаменты, а также предоставляя кров.

В заключение я хотела бы коснуться вопроса, за которым внимательно следят и Специальный представитель, и многие государства-члены, а именно — судьбы похищенного члена парламента Сихам Сергевы. Г-жа Сергева была похищена из ее дома в Бенгази 17 июля, и с тех пор о ней не поступало никаких известий. Это недопустимое нападение на женщину-парламентария представляет собой серьезное преступление в отношении женщин и подрывает перспективы их участия в политической жизни Ливии. Мы признательны тем государствам-членам, которые продолжают внимательно следить за этим делом, и вновь требуем от властей в Бенгази выполнить свои обязанности и отыскать

виновных в этом подлом похищении женщины-парламентария на глазах у ее семьи.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-жу Кейта за ее брифинг.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

Г-жа Геген (Франция) (*говорит по-французски*): я благодарю Вас, г-жа Председатель, за созыв по просьбе Франции этого заседания. Я также благодарю г-жу Бинту Кейта за ее брифинг. Ввиду событий, произошедших в Ливии в последние несколько часов, Совету Безопасности крайне необходимо было провести сегодня это чрезвычайное заседание. В ливийском конфликте действительно наступил критический момент.

Мои мысли, прежде всего, с теми членами персонала Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ), которые стали жертвами нападения на колонну Миссии в Бенгази, в результате которого, как указала г-жа Кейта, трое сотрудников Миссии погибли и по меньшей мере двое получили ранения. Франция самым решительным образом осуждает это нападение и выражает соболезнования семьям и родственникам жертв. Франция требует немедленного расследования обстоятельств этих событий и призывает привлечь виновных к ответственности. При таких трагических обстоятельствах я вновь заявляю, что Франция твердо поддерживает Специального представителя и персонал МООНПЛ, которые неустанно работают на благо мира в очень трудных и опасных условиях.

Франция приветствует перемирие, на которое сегодня согласились обе стороны и которое стало первым важным шагом к облегчению страданий ливийского народа и созданию условий для продвижения к прочному политическому урегулированию, позволяющему восстановить мир и стабильность в Ливии.

Мы собирались здесь 29 июля (см. S/PV.8588), чтобы призвать ливийские стороны к сотрудничеству со Специальным представителем в целях достижения перемирия накануне праздника Ид аль-Адха. Мы повторили этот призыв в заявлении для печати от 5 августа (SC/13910) и выразили единодушную поддержку усилий Гассана Саламе со стороны Совета Безопасности. С тех пор Франция, как и многие ее партнеры, и, естественно, Специальный представитель Генерального секретаря Гассан Саламе неустанно работали со сторонами, убеждая их в необходимости соблюдения нынешнего перемирия.

Мы призываем Ливийскую национальную армию и правительство национального согласия соблюдать это перемирие на всей территории Ливии в долгосрочной перспективе, чтобы можно было провести необходимые для дальнейшего продвижения вперед переговоры. Военное урегулирование кризиса абсолютно невозможно, а от продолжения боевых действий выиграют только преступники и террористы. Поэтому это перемирие необходимо для того, чтобы предотвратить дальнейшее ухудшение ситуации, позволить гражданским лицам покинуть районы конфликта и обеспечить доставку гуманитарной помощи тем, кто в ней остро нуждается.

В дополнение к перемирию необходимо осуществлять меры укрепления доверия с целью заложить фундамент для долгосрочного прекращения огня на основе надежных гарантий. Единственный возможный путь урегулирования конфликта заключается в поддержании прочного режима прекращения огня в рамках возобновленного политического процесса под эгидой Специального представителя. Члены Совета согласны с этим выводом, и мы должны объединиться для достижения данной цели. Франция призывает ливийские стороны возобновить переговоры на этой основе под эгидой Специального представителя, чтобы как можно скорее разработать элементы соглашения с учетом озабоченностей всех сторон и, прежде всего, ожиданий ливийского населения, на основе принципов, согласованных в Париже, Палермо и Абу-Даби.

Эти параметры должны основываться на экономических реформах и реформах в области безопасности, в рамках которых приоритетное внимание должно уделяться оперативному внедрению транспарентного управления в Центральном банке, реформе системы управления доходами от нефти и унификации финансовых учреждений и органов безопасности на благо всех ливийцев. Также необходимо принять жесткие меры для обеспечения безопасности с учетом решений Совета Безопасности, особенно в том, что касается оружейного эмбарго.

Мы настоятельно призываем все стороны воспользоваться предоставляемой перемирием возможностью для продвижения ко всеобъемлющему политическому урегулированию, к чему всегда призывал Совет. В этой связи мы поддерживаем принципы, изложенные в предложенном Соединенным Королевством заявлении для печати.

Еще раз благодарю Вас и поздравляю с Ид аль-Адха всех, кто отмечает этот праздник.

Г-жа Пирс (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я благодарю Францию и Вас, г-жа Председатель, за организацию этого заседания. Благодарю также помощника Генерального секретаря за ее брифинг в связи с ситуацией, которая заставляет нас трезво взглянуть на ситуацию.

Я присоединяюсь к другим ораторам и самым решительным образом осуждаю сегодняшнее нападение на автоколонну Организации Объединенных Наций в Бенгази. Выражаем наши глубочайшие соболезнования семьям всех погибших. Цель Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы помогать людям и защищать их. Нападение на ее представителей — это нападение на международное сообщество в целом. Мы с большим удовлетворением отмечаем работу, которую Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) осуществляет в Ливии.

При этом, как сказала помощник Генерального секретаря, получили ранения и десятки ливийцев. Поэтому через представителя Ливии от имени нашей страны я хотела бы выразить соболезнования и сочувствие его стране и его народу, а также семьям и друзьям погибших. Это был ужасающий террористический акт, и мы согласны, что его следует расследовать, а виновных необходимо найти и привлечь к ответственности. Это нападение было особенно жестоким и стало проявлением неуважения по отношению к ливийскому народу, поскольку оно было совершено накануне праздника Ид аль-Адха.

До сих пор мы все возлагали большие надежды на перемирие, к которому призывали Совет Безопасности и Специальный представитель Генерального секретаря. Мы призываем все стороны обеспечить, чтобы перемирие вступило в силу, чтобы оно соблюдалось и чтобы стороны взяли на себя обязательство по осуществлению мер укрепления доверия. В этой связи я хотела бы вновь заявить о нашей полной поддержке руководящей роли Специального представителя Гассана Саламе и поблагодарить его за усилия по обеспечению этого перемирия, которое, как я думаю, крайне необходимо всем нам. Как сказала помощник Генерального секретаря, это стало отрадным шагом в условиях всех этих печальных событий и насилия. Мы должны пойти дальше. Я согласна с представителем Франции в том, что это критически важный момент для ливийского конфликта. Сторонам необходимо выйти за рамки перемирия и взять на себя обязательство поддерживать режим прекращения огня на постоянной основе и вернуться к политическому диалогу.

Не может быть никакого военного решения конфликта в Ливии. Что мы имеем в виду? Ну, во-первых, мы с удовлетворением отмечаем, что сотрудники Организации Объединенных Наций не были эвакуированы, несмотря на все эти опасности. Я присоединяюсь к словам помощника Генерального секретаря о том, что потенциал Ливии не может быть раскрыт, пока продолжается насилие. Тот факт, что не существует военного решения, означает, что все мы должны единодушно призвать к перемирию, за которым должно последовать прекращение огня. Мы должны соблюдать оружейное эмбарго и призываем все государства сделать это. Нам необходимо привлечь к ответственности группы, которые нарушают наши резолюции или не поддерживают возглавляемый Организацией Объединенных Наций процесс, и нам необходимо вернуться к диалогу на международном, а затем и на местном уровне.

Г-жа Ван Влиберге (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я хотела бы поблагодарить помощника Генерального секретаря Бинту Кейта за ее заявление и за то, что она присутствует здесь сегодня.

Прежде всего я хотела бы заявить, что Бельгия выражает сожаление в связи с совершенным сегодня утром в Бенгази нападением на персонал Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) и осуждает его самым решительным образом; мы также приносим соболезнования в связи с гибелью трех сотрудников Миссии и выражаем сочувствие раненым. Местные власти должны найти преступников, совершивших это нападение, и наказать их.

Кроме того, в последние дни в Ливии вновь совершаются вопиющие нарушения международного гуманитарного права, главными жертвами которых становятся гражданские лица. Поэтому я осуждаю недавние новые нападения на аэропорт Триполи и воздушную атаку, произошедшую 5 августа в Мурзуке далеко на юге страны, что еще раз показало, что боевые действия распространились далеко за пределы столицы. Ответственность за защиту гражданского населения лежит на сторонах, и я хотела бы подтвердить, что наша страна стремится обеспечить, чтобы эти преступления не оставались безнаказанными и рассматривались в национальных судах или в Международном уголовном суде.

Бельгия приветствует перемирие, предложенное Специальным представителем Генерального секретаря и решительно поддержанное Советом Безопасности, и настаивает на необходимости соблюдения соглашения правительством национального согласия и Ливийской национальной армией. Бельгия призывает стороны воздерживаться от возобновления военных операций по окончании перемирия, а вместо этого соблюдать режим прекращения огня на прочной основе. В то же время необходимо возобновить политический диалог без предварительных условий и при посредничестве Специального представителя Саламе с целью освободить Ливию от военной доктрины. Сейчас нет никаких сомнений в том, что такой подход ни к чему не приведет.

Крайне важно также соблюдать оружейное эмбарго, прекратить поставки оружия и вербовку боевиков, включая иностранных наемников, террористов и преступников, включенных в перечень Совета Безопасности. Бельгия хотела бы, чтобы Совет выразил четкую позицию по этому вопросу в конце заседания.

В заключение в этот тяжелый момент я хотела бы еще раз отметить мужество и решимость всего персонала МООНПЛ, особенно Специального представителя Саламе.

Г-н аль-Отейби (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Г-жа Председатель, я благодарю Вас за организацию этого заседания по просьбе Франции.

Мы хотели бы, в частности, поблагодарить помощника Генерального секретаря г-жу Бинту Кейта за ее выступление. Мы выражаем также глубокое сожаление в связи с нападением, совершенным накануне праздника Ид аль-Адха возле торгового центра в Бенгази. Мы поддерживаем также заявление для печати, в котором осуждается это преступное нападение на сотрудников Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ). Мы выражаем наши искренние соболезнования семьям жертв, в том числе сотрудников МООНПЛ. Надеемся на скорейшее выздоровление всех пострадавших.

Эти террористические нападения подчеркивают важность поддержки со стороны Совета усилий Специального представителя Генерального секретаря по Ливии г-на Гассана Саламе по содействию всеобъемлющему политическому процессу в соответствии с планом Организации Объединенных Наций для улучшения гуманитарной ситуации путем обеспечения доступа к гуманитарной помощи для тех, кто в ней нуждается.

Ливийцы сталкиваются с весьма непростой гуманитарной ситуацией, которая ухудшается, в частности, в результате недавних военных действий в окрестностях Триполи. Мы призываем все стороны обеспечить доставку гуманитарной помощи без задержек и без какой-либо дискриминации. Мы также приветствуем тот факт, что стороны в конфликте приняли условия прекращения огня в соответствии с предложением Специального представителя Генерального секретаря, которое было поддержано Советом Безопасности. Члены Совета должны единым фронтом выступить в поддержку режима прекращения огня и призвать все стороны в конфликте соблюдать его, с тем чтобы он осуществлялся параллельно с мерами укрепления доверия.

Кроме того, мы подчеркиваем свою убежденность в том, что военного решения этого кризиса не существует. Как мы уже говорили, мы призываем ливийские стороны соблюдать и развивать перемирие, достигнутое по случаю Ид аль-Адха, проявляя при этом сдержанность и обеспечивая уважение к международному гуманитарному праву и международному праву в области прав человека. Мы также призываем ливийские стороны к достижению политического урегулирования в соответствии с согласованными в Париже, Палермо и Абу-Даби договоренностями, которые направлены на проведение транспарентных, широких и мирных президентских и парламентских выборов.

Ливийские стороны должны ставить защиту своих национальных интересов выше любых других интересов. Они также должны предпринимать конкретные и конструктивные шаги для участия в деятельности Организации Объединенных Наций по обеспечению стабильности в этой братской арабской стране и добиваться урегулирования в соответствии с законными чаяниями ливийского народа на жизнь в условиях безопасности, обеспечивая при этом суверенитет и территориальную целостность Ливии.

В заключение я хотел бы искренне поздравить арабские и мусульманские страны с праздником Ид аль-Адха. Мы просим Аллаха Всемогущего о том, чтобы арабские и мусульманские страны могли всегда отмечать этот праздник в условиях стабильности, безопасности и процветания.

Г-н Шульц (Германия) (*говорит по-английски*): Мы благодарим помощника Генерального секретаря по Африке за предоставленную ею последнюю информацию и за ее брифинг.

Мы решительно осуждаем подлое нападение, в результате которого погибли сотрудники Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) и еще несколько человек, включая ливийских граждан, получили ранения. Мы выражаем искренние соболезнования семьям погибших, а также правительствам и народам стран происхождения раненых и убитых. Наши мысли и молитвы сегодня обращены к ним. Мы с нетерпением ожидаем от местных властей результатов расследования этого инцидента и надеемся, что виновные будут привлечены к ответственности.

Сегодняшние события напоминают нам о двух вещах. Во-первых, они вновь напоминают нам о похвальном мужестве и решимости, с которой сотрудники миссий Организации Объединенных Наций во всем мире выполняют свои обязанности в трудных и опасных условиях. Мы заявляем о своей решительной поддержке всех сотрудников МООНПЛ под руководством Специального представителя Генерального секретаря по Ливии г-на Саламе, а также их неустанных усилий по обеспечению мира и стабильности в интересах всех жителей Ливии.

Во-вторых, эти события также напоминают нам о трагедии, от которой страдают жители Ливии, и о чрезвычайно большом числе лиц, которые погибли, получили ранения или были перемещены в результате боевых действий, разгоревшихся в Ливии с начала апреля. Поэтому мы с большим удовлетворением приветствуем заявления сторон о готовности соблюдать перемирие, которое Специальный представитель Саламе предложил ввести 29 июля по случаю праздника Ид аль-Адха. Уже давно пора остановить боевые действия и навсегда положить конец гуманитарной катастрофе, к которой привели эти действия. Перемирие по случаю Ид аль-Адха может стать первым шагом, и сегодня члены Совета должны недвусмысленно заявить об этом сторонам конфликта. Необходимо обеспечить соблюдение этого перемирия, с тем чтобы облегчить страдания гражданского населения и создать условия для возвращения за стол переговоров. Урегулировать этот конфликт можно только политическим, а не военным путем. Поэтому мы призываем всех международных субъектов убеждать стороны в необходимости соблюдать перемирие.

Сегодня наше внимание сосредоточено на том, что будет происходить в Ливии в ближайшие часы и дни. Приверженность сторон соблюдению перемирия имеет ключевое значение, и необходимо приложить все усилия для его успешного осуществления. Одновременно с этим мы должны обращать внимание и на то, что будет происходить по истечении этих ближайших часов и дней. Для этого необходимо, чтобы все ливийские стороны взяли на себя обязательство по достижению постоянного прекращения огня и вернулись к осуществляемому при содействии Организации Объединенных Наций политическому процессу, который может заложить основу для прочного мира, политической стабильности и единых институтов.

Поэтому мы призываем все стороны вернуться за стол переговоров. Мы решительно поддерживаем предложенный Специальным представителем Саламе план из трех пунктов, направленный на возобновление всеобъемлющего политического процесса под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы призываем всех международных субъектов поддержать осуществление плана из трех пунктов и использовать свое влияние для того, чтобы все стороны вернулись к политическому процессу. В этой связи мы также призываем все государства — члены Организации Объединенных Наций в полной мере выполнять свои обязательства и вносить вклад в мир и стабильность в Ливии, в частно-

сти соблюдать оружейное эмбарго в соответствии с положениями соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Г-н Сингер Вайзингер (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Г-жа Председатель, мы благодарим Вас за организацию сегодняшнего чрезвычайного заседания. Мы благодарим также г-жу Бинту Кейта за ее брифинг.

Доминиканская Республика отвергает и решительно осуждает нападение на Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ). К сожалению, в результате сегодняшнего нападения, которое было совершено в районе аль-Хавари в городе Бенгази, погибло по меньшей мере трое сотрудников Миссии и еще несколько человек получили ранения, причем в некоторых случаях серьезные. Мы выражаем наши соболезнования родственникам погибших и МООНПЛ в лице г-на Гассана Саламе. Надеемся на скорейшее выздоровление около десятка человек, в том числе детей, которые были ранены в ходе этого подлого нападения. Мы настоятельно призываем власти провести тщательное расследование этого нападения и привлечь виновных к ответственности.

В июне нас потрясла новость о бомбардировке центра содержания под стражей в Таджуре. Жизнь десятков ни в чем не повинных людей оборвалась в одно мгновение. На этой неделе поступили известия об ужасающих событиях в районе Кала в городе Мурзук, в ходе которых пострадало более 100 человек — 42 человека погибли и более 60 получили ранения — и которые стали результатом не одного, не двух, а трех последовательных нападений на собрание этой общины.

Как мы неоднократно предупреждали начиная с мая, нападения и столкновения приводят ко все большему числу погибших в связи с резким увеличением военного потенциала участвующих сторон. Поставки внешней помощи, представляющие собой явное нарушение оружейного эмбарго, лишь усугубляют кризис и подпитывают конфликт неделю за неделей. Совет должен принимать меры, с тем чтобы положить конец этим нарушениям.

Ради благополучия ливийского народа и защиты интересов людей мы призываем все стороны уважать святость праздника Ид аль-Адха, содействовать проведению праздничных мероприятий и не препятствовать безопасному возвращению паломников. Мы по-прежнему надеемся, что соглашение о прекращении огня, которое было достигнуто при посредничестве МООНПЛ и которое стороны обязались соблюдать до завершения празднования Ид аль-Адха, поможет им провести анализ и переоценить свои стратегии.

Доминиканская Республика требует обеспечить соблюдение режима прекращения огня и возобновление политического диалога при содействии Организации Объединенных Наций. События, которые мы наблюдаем с начала апреля, подтверждают, что военного решения у конфликта в Ливии быть не может и что стороны должны признать этот факт. Мы призываем агрессоров взять на себя обязательства защищать мирных жителей и объекты гражданской инфраструктуры и обеспечивать на недискриминационной основе доступ к гуманитарной помощи в районах, затронутых конфликтом.

В заключение мы призываем к соблюдению норм международного гуманитарного права и уважению прав человека.

Г-н Коэн (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я благодарю помощника Генерального секретаря Кейта за ее сегодняшний отрезвляющий доклад.

Соединенные Штаты решительно осуждают нападение в Бенгази, в результате которого были убиты и получили ранения сотрудники Организации Объединенных Наций и несколько мирных граждан. Мы выражаем соболезнования близким погибших и сочувствие пострадавшим, их родным, а также, разумеется, всем сотрудникам системы Организации Объединенных Наций.

После сегодняшнего акта насилия в Бенгази еще более очевидной стала необходимость незамедлительно сдержать насилие и оперативно возобновить политический процесс, осуществляемый при посредничестве Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем призыв специального представителя Организации Объединенных Наций к перемирию и принятие ливийскими сторонами обязательств по прекращению военной деятельности на период праздника Ид аль-Адха. Сейчас все стороны должны принять надежные меры в целях деэскалации ситуации и сокращения масштабов продолжающегося насилия, а также для защиты

мирных граждан и гражданской инфраструктуры. Мы настоятельно призываем стороны поддержать меры укрепления доверия, также предложенные Специальным представителем в качестве способа добиться надежного прекращения огня и налаживания всеохватного диалога. Мы настоятельно призываем также обе стороны обеспечить доступ для доставки гуманитарной помощи под охраной по предназначенным для этого коридорам.

Как это часто повторяют в зале Совета Безопасности, для достижения в Ливии надежного мира необходимо добиться урегулирования политическими средствами.

Г-н Ипо (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Наша делегация благодарит помощника Генерального секретаря Кейта за ее доклад о проблемах в области безопасности в Ливии, представленный после сегодняшнего взрыва в Бенгази начиненного взрывчаткой автомобиля, в результате которого были убиты три работника миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ).

Кот-д'Ивуар безоговорочно и самым решительным образом осуждает это нападение, совершенное в торговом квартале. Кот-д'Ивуар выражает самые искренние соболезнования скорбящим родственникам, Организации Объединенных Наций, а также МООНПЛ, которую наша страна вновь заверяет в поддержке ее решительных усилий по поиску путей урегулирования ливийского кризиса. Наконец, наша делегация хотела бы пожелать скорейшего и полного выздоровления тем, кто получил ранения в ходе этого варварского нападения.

Как и после взрыва в центре содержания под стражей в Таджуре, в результате которого 3 июля погибли 53 эмигранта, Кот-д'Ивуар призывает к тому, чтобы привлечь виновных в совершении этих чудовищных нападений к ответственности в компетентных судебных органах. Спустя более четырех месяцев после начала боевых действий за контроль над столицей, Триполи, усилия по урегулированию кризиса остаются в тупике и ситуация является сложной как никогда; в связи с сегодняшним нападением на персонал МООНПЛ Совет должен взять на себя задачу добиться того, чтобы воюющие стороны приняли соглашение о прекращении огня. Как и другие государства — члены Совета, Кот-д'Ивуар всегда выражал глубокую обеспокоенность в связи с последствиями боевых действий для безопасности персонала МООНПЛ, обстановки в области безопасности и гуманитарной ситуации, а также для политического процесса, направленного на прекращение кризиса в Ливии.

К сожалению, подтвержденные поставки оружия сторонам конфликта, осуществляемые в нарушение оружейного эмбарго, по-прежнему вызывают глубокую озабоченность, особенно в связи с тем, что они подпитывают конфликт, тупиковая ситуация в котором затрудняет достижение прекращения огня и незамедлительное возобновление межливийского диалога. В этой связи Кот-д'Ивуар приветствует сегодняшнее объявление генералом Халифой Хафтаром перемирия накануне мусульманского праздника Ид аль-Адха. Кроме того, наша страна приветствует стремление правительства национального согласия облегчить страдания населения и его готовность также согласиться на прекращение огня из гуманитарных соображений по случаю празднования Ид аль-Адха. Поэтому наша делегация призывает воюющие стороны претворить свои обязательства в конкретные действия и настоятельно призывает их продлить перемирие, с тем чтобы возобновить политический процесс и положить конец кризису.

В заключение Кот-д'Ивуар вновь заявляет о своей поддержке Специального представителя Генерального секретаря г-на Гассана Саламе и сотрудников МООНПЛ, которые работают в очень сложных условиях с точки зрения безопасности.

Г-н Яо Шаоцзюнь (Китай) (*говорит по-китайски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за проведение сегодня внеочередного открытого заседания. Я хотел бы также выразить признательность за брифинг помощнику Генерального секретаря Кейта.

Мы решительно осуждаем сегодняшний взрыв автомобиля, начиненного взрывчаткой, в ливийском Бенгази. Мы скорбим в связи с гибелью трех сотрудников службы безопасности Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) и выражаем соболезнования их родным и Миссии. Желаем раненым и пострадавшим скорейшего выздоровления.

Китай высоко оценивает работу МООНПЛ, которую она проводит в весьма сложных условиях.

Почти две недели назад Специальный представитель Генерального секретаря Саламе представил состоящий из трех частей план действий по прекращению конфликта, в котором содержится призыв к сторонам объявить перемирие на период праздника Ид аль-Адха (см. S/PV.8588). Президентский совет при правительстве национального согласия уже объявил о своем согласии на гуманитарное перемирие во время праздника при некоторых условиях. Ливийская национальная армия также объявила о прекращении военных операций на это время. Китай приветствует эти достижения. Мы надеемся, что все соответствующие стороны будут эффективным образом выполнять соответствующие обязательства, продолжат принимать конструктивные меры в связи с состоящим из трех частей планом действий Специального представителя и проявят готовность идти на компромисс, с тем чтобы создать условия для возобновления политических переговоров.

Конфликт в Ливии, который длится на протяжении восьми лет, затронул как эту страну, так и соседние с ней государства, причинив огромные страдания ливийскому народу и поставив под угрозу международный мир и безопасность. Мы призываем ливийские стороны сосредоточить внимание на общих интересах страны и народа и прилагать усилия в целях мирного урегулирования на основе политического диалога. С этой целью международное сообщество должно оказывать конструктивную помощь, содействовать процессу политического урегулирования, осуществляемому при поддержке Организации Объединенных Наций, поддерживать Специального представителя Саламе в его работе, уважать суверенитет, независимость и территориальную целостность Ливии и содействовать мирным переговорам, с тем чтобы сыграть позитивную роль в обеспечении прекращения огня и возобновлении политического диалога.

Китай готов сотрудничать с международным сообществом в содействии усилиям Ливии по достижению мира и стабильности и в оказании помощи ее народу в обеспечении счастливой и мирной жизни в ближайшем будущем.

Г-жа Могашоа (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Прежде всего наша делегация хотела бы выразить свои искренние соболезнования семьям погибших сотрудников Организации Объединенных Наций. Кроме того, Южная Африка желает скорейшего выздоровления тем, кто получил ранения.

Наша делегация благодарит помощника Генерального секретаря г-жу Бинту Кейта за ее доклад о событиях, касающихся сегодняшнего инцидента. Южная Африка присоединяется к Генеральному секретарю со словами осуждения в связи со взрывом начиненного взрывчаткой автомобиля, произошедшим около торгового центра в пригороде аль-Хавари города Бенгази. Кроме того, мы обращаемся ко всем сторонам в конфликте с призывом соблюдать перемирие в гуманитарных целях на время праздника Ид аль-Адха в соответствии со взятыми ими обязательствами и настоятельно призываем их принять меры для того, чтобы от перемирия перейти к режиму постоянного прекращения огня.

Наша делегация по-прежнему глубоко обеспокоена числом погибших в ходе боевых действий за Триполи. На сегодняшний день уже более 1100 человек были убиты и более 100 000 человек оказались на положении перемещенных лиц. В столь же бедственном положении находятся и африканские мигранты, которые пытаются пересечь Средиземное море в стремлении обрести безопасность. Мы хотели бы напомнить Совету Безопасности о том, что гуманитарное судно «Распростертые объятия» на протяжении девяти дней не может покинуть Средиземное море, находясь у самого южного острова Италии, поскольку не поступило никаких предложений о предоставлении безопасного убежища находящимся на его борту мигрантам, число которых составляет 121. Поэтому мы призываем Совет при рассмотрении всех вопросов, связанных с ливийским конфликтом, учитывать, что они требуют безотлагательного решения ввиду крайне тяжелого положения мигрантов и совершаемых на них нападений. Жизнь каждого человека является одинаково ценной.

Южная Африка призывает Совет Безопасности поддержать решение откликнуться на призывы Генерального секретаря, Специального представителя Саламе и Совета Безопасности к установлению перемирия в гуманитарных целях, о котором объявили как правительства национального согласия, так и генерал Хафтар. Это позитивный результат, к достижению которого мы все стремились, и мы все должны его поддержать. Это перемирие из гу-

манитарных соображений дает всем нам возможность бросить силы на то, чтобы подтолкнуть все стороны вернуться к переговорам в целях поиска способа надежного политического урегулирования ситуации в Ливии. Южная Африка подтверждает свою позицию и позицию Африканского союза, которая заключается в том, что ливийский кризис не может быть урегулирован военным путем. Наконец, в заключение мы настоятельно призываем Совет поддержать Африканский союз в активизации политического процесса, направленного на урегулирование конфликта в Ливии.

Г-н Шихаб (Индонезия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за проведение этого внеочередного заседания, посвященного ситуации в Ливии. Мы также благодарим помощника Генерального секретаря Бинту Кейта за столь оперативно представленный доклад. Наше сегодняшнее заседание было вызвано чередой событий, происходивших с начала апреля. Произошло то, чего мы боялись и о чем нас постоянно предупреждали. Гибель людей в Бенгази стала результатом затянувшегося конфликта, который до сих пор не урегулирован. Позвольте мне высказать четыре важных соображения.

Во-первых, Индонезия самым решительным образом осуждает совершенное сегодня в Бенгази нападение, в результате которого погибли три сотрудника Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) и несколько мирных жителей. Мы выражаем наши глубочайшие соболезнования семьям погибших и Организации Объединенных Наций в связи с гибелью этих людей. Индонезия как страна, предоставляющая персонал для миссий Организации Объединенных Наций, разделяет горе в связи с гибелью этих людей.

Во-вторых, мы призываем к немедленному расследованию этого нападения и привлечению виновных к ответственности. Нападения на гуманитарных сотрудников, персонал Организации Объединенных Наций и гражданские объекты недопустимы. Необходимо положить им конец. Мы призываем все стороны в конфликте соблюдать нормы международного гуманитарного права и стандарты в области прав человека.

В-третьих, Индонезия вновь заявляет о своей полной поддержке усилий Специального представителя Генерального секретаря г-на Саламе и МООНПЛ в деле восстановления единства международного сообщества относительно ситуации в Ливии в целях прекращения нынешнего кризиса. Мы приветствуем его предложение по урегулированию конфликта, состоящее из трех элементов, первым из которых является призыв к перемирию во время праздника Ид аль-Адха. Мы приветствуем решение обеих сторон объявить перемирие во время Ида аль-Адха. Мы считаем, что наши коллективные действия по созданию атмосферы, благоприятствующей достижению перемирия, станут прочной основой для дальнейших шагов. Именно по этой причине мы должны приложить все возможные усилия для поддержки и сохранения мер укрепления доверия. Несомненно, МООНПЛ играет в Ливии важнейшую роль. Любые усилия, включая злонамеренные действия против персонала МООНПЛ, только подорвут шансы на достижение мирного будущего в Ливии.

Наконец, мы настоятельно призываем тех, кто имеет связи и влияние, использовать свое положение для того, чтобы заставить стороны в конфликте как можно скорее вернуться за стол переговоров. В этой связи в соответствии с заявлениями Совета Безопасности для прессы от 5 июля (SC/13873) и от 5 августа (SC/13910) мы вновь обращаемся ко всем государствам с призывом воздерживаться от принятия мер, которые приведут к обострению конфликта.

Накануне праздника Ид аль-Адха и в свете достигнутого перемирия я хотел бы вновь призвать Совет выступить единым фронтом для поддержания мира в Ливии и предотвращения дальнейших человеческих жертв.

Г-н Ндонг Мба (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы искренне поблагодарить помощника Генерального секретаря Бинту Кейта за четкий и информативный брифинг о последних событиях в Ливии, в частности в Бенгази, и воздать ей должное.

Республика Экваториальная Гвинея безоговорочно осуждает совершенное сегодня в Бенгази нападение с применением начиненного взрывчаткой автомобиля, в результате которого погибли три сотрудника Организации Объединенных Наций. Мы выражаем самые глубокие соболезнования Организации Объединенных Наций, всему коллективу Миссии Организации Объединенных На-

ций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) и родным погибших. Мы настоятельно призываем провести тщательное расследование, чтобы пролить свет на обстоятельства нападения и привлечь виновных к ответственности. Мы воздаем должное трем сотрудникам Организации Объединенных Наций, которые отдали свои жизни за благородное дело восстановления мира и стабильности в интересах ливийского народа.

Мы выражаем нашу поддержку Специальному представителю Генерального секретаря и главе МООНПЛ г-ну Гассану Саламе, а также всем его сотрудникам. Республика Экваториальная Гвинея глубоко встревожена недавними событиями, и именно поэтому мы поддерживаем призыв г-на Саламе к соблюдению перемирия во время Ид аль-Адха. Сегодняшнее нападение является частью серии других нападений, включая нападение на центр содержания мигрантов в Таджуре, в ходе которого погибли 59 мигрантов.

Мы убеждены, что кризис в Ливии нельзя урегулировать военным путем. Единственный путь вперед — это вести прямой, откровенный и инклюзивный диалог под руководством ливийцев и при поддержке Организации Объединенных Наций, а также в координации с Африканским союзом. Мы хотели бы также подчеркнуть необходимость соблюдения норм международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека в целях обеспечения охраны и безопасности гражданского населения.

Мы настоятельно призываем к окончательному прекращению боевых действий в Ливии и соблюдению введенного Советом Безопасности оружейного эмбарго. Мы обеспокоены также тем, что на ход конфликта, по всей видимости, влияют повестка дня и интересы третьих сторон, а не Организация Объединенных Наций, равно как и не интересы самих ливийцев. До тех пор пока это не прекратится, будут возникать большие сомнения во влиятельности такого высокого учреждения как Организация Объединенных Наций.

Мы считаем, что посылаем миру неверный сигнал, особенно тем, кто страдает от этих варварских нападений: самим ливийцам, а также мигрантам и беженцам, которые оказались в бедственном положении в этой братской стране и становятся жертвами сетей торговцев людьми, а также подвергаются нападениям в ходе конфликта. Хотелось бы верить, что еще есть время повернуть этот кризис на верный путь урегулирования, где третьи стороны извне не смогут играть свою разрушительную и негативную роль. Мы должны четко понимать, что речь в конечном счете идет о жизни ни в чем не повинных людей, прежде всего наиболее уязвимых групп.

В заключение мы хотели бы подтвердить нашу непоколебимую солидарность с ливийским народом и призвать международное сообщество объединить свои усилия в целях поиска мирного решения, которое положит конец конфликту. Мы выражаем самые искренние поздравления мусульманской общине по случаю праздника Ид аль-Адха.

Г-н Талавера (Перу) (*говорит по-испански*): Мы признательны за своевременный созыв этого чрезвычайного заседания и за содержательный брифинг помощника Генерального секретаря Бинту Кейта. Перу категорически осуждает чудовищные нападения, которые произошли сегодня в Бенгази. Мы присоединяемся к другим делегациям и выражаем свои глубокие соболезнования в связи с гибелью гражданских лиц и сотрудников Организации Объединенных Наций.

В этой связи мы вновь заявляем о нашей поддержке Специального представителя Генерального секретаря Саламе и всех его сотрудников, которые неустанно работают в очень трудных условиях. Как сказала г-жа Кейта, продолжающийся конфликт оставляет после себя вакуум, куда устремляются ничем не гнушающиеся террористические группы, несущие лишь смерть и разрушения. Перу вновь заявляет о своей поддержке плана из трех пунктов, представленного Специальным представителем Саламе в июле (см. S/PV.8588). Мы надеемся, что объявленное перемирие будет строго соблюдаться обеими сторонами и что за ним последуют встречи на высоком уровне с участием соответствующих сторон, которые приведут к налаживанию национального диалога под руководством и при ведущей роли Ливии. Перу настоятельно призывает стороны вернуться за стол переговоров и активизировать посреднические усилия, чтобы найти мирное решение, поскольку военное решение приведет лишь к новым жертвам.

Наконец, мы настоятельно призываем страны, способные оказать влияние на стороны, незамедлительно предпринять эффективные действия, с тем

чтобы добиться сближения сторон и заставить их раз и навсегда отказаться от преследования любых узких экономических или стратегических целей, а также незамедлительно обеспечить безоговорочное соблюдение норм международного гуманитарного права и прав человека.

Г-н Полянский (Российская Федерация): Признательны помощнику Генерального секретаря Бинту Кейта за брифинг по текущей ситуации в Ливии.

Повод, по которому мы проводим сегодняшнее заседание, весьма печальный. С глубоким сожалением восприняли поступающую из Ливии информацию о теракте в Бенгази, в результате которого, согласно имеющимся данным, погибли два сотрудника Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ). Выражаем соболезнования Организации Объединенных Наций, родным и близким погибших. Осуждаем этот, а также другие теракты, в результате которых гибнут ливийские жители.

Кроме того, не могу не отметить, что за последние две-три недели несколько сотен направлявшихся в Европу мигрантов из Ливии и других стран утонули после того, как перевозившие их лодки перевернулись в Средиземном море. Это лишь последние из множества катастроф с отчаявшимися дождаться стабильности и мирной жизни в своих странах ливийцами и африканцами. Г-жа Председатель, во время объявленной Вами минуты молчания наши мысли были и о них. Ведь значение имеет каждая человеческая жизнь.

Очевидно, что оправдываются самые опасные прогнозы, о которых мы неоднократно говорили: в результате междоусобицы поднимают голову террористические группировки. Их активизация обусловлена также проникновением в Ливию джихадистов из других арабских государств, в первую очередь из Сирии и Ирака. Все это подтверждает актуальность наших призывов к коллективным усилиям в бескомпромиссной борьбе с этим универсальным злом. При этом необходимо отказаться от двойных стандартов, не пытаться «заигрывать» с радикалами и использовать их в конъюнктурных целях.

Обеспокоены также ситуацией с нелегальной миграцией, однако решение этой проблемы лежит отнюдь не в санкционной плоскости. Истинные причины массового перемещения людей кроются в первую очередь в бедственном социально-экономическом положении и конфликтных ситуациях. Однако бороться надо не с мигрантами, а с первопричиной проблемы.

Все эти упомянутые мною трагические события лишь подчеркивают, насколько нестабильно внутреннее положение в Ливии. Происходящее — прямое следствие разрушения ливийской государственности в ходе известных событий 2011 года, в результате чего страна оказалась в катастрофическом положении. Хочется верить, что те, кто стоял за реализацией этого авантюрного геополитического сценария, сегодня в полной мере осознают свою ответственность за развал этого государства и террористический хаос, в котором до сих пор пребывают соседние с Ливией африканские страны.

Для нас также очевидно, что продолжение вооруженного противостояния в Ливии лишь усугубляет ситуацию. Растет число убитых и раненых, внутренне перемещенных лиц, разрушается городская инфраструктура. Гуманитарные организации бьют тревогу.

Альтернативы политико-дипломатическому решению задачи национального примирения и становления единых эффективных государственных институтов просто не существует. С сожалением отмечаем, что между противоборствующими сторонами утеряно доверие. Со своей стороны доводим до всех ливийских сторон принципиальную позицию в поддержку политических развязок и посреднических шагов Организации Объединенных Наций. Как мы неоднократно подчеркивали, Организации Объединенных Наций в этом механизме принадлежит центральная роль.

Выступаем за скорейшее прекращение военных операций и отказ от агрессивных заявлений. Важно, чтобы ливийские стороны проявляли спокойствие и сдержанность. При этом призывы необходимо направлять в равной степени всем сторонам. В этом контексте мы с оптимизмом узнали о договоренности о прекращении огня, достигнутой между противоборствующими ливийскими сторонами при посредничестве Специального представителя Генерального секретаря Гассана Саламе. Надеемся, что прекращение огня будет устойчивым, и выражаем нашу поддержку усилиям Специального представителя.

По-прежнему актуальна проблема незаконного распространения оружия в Ливии, потоки которого дестабилизируют обстановку в сфере безопасности как в самой стране, так и в Сахаро-Сахельском регионе. В этой связи считаем важным воздерживаться от шагов, в том числе применительно к оружейному эмбарго в отношении Ливии, способных затруднить процесс налаживания диалога и взаимодействия между ключевыми ливийскими политическими силами.

В завершение хотел бы подчеркнуть, что мы по-прежнему убеждены, что назначать виновных среди противоборствующих ливийских сторон контрпродуктивно. Попытки избирательно возлагать ответственность лишь накалят страсти и затруднят перспективы возобновления политического процесса в Ливии.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Польши.

В начале своего выступления я хотела бы поблагодарить помощника Генерального секретаря по Африке г-жу Бинту Кейта за ее брифинг, посвященный сегодняшним трагическим событиям в Бенгази. Позвольте мне в первую очередь выразить искренние соболезнования в связи с гибелью трех сотрудников Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ). В этот скорбный момент мы думаем о родных и близких погибших и обо всех сотрудниках МООНПЛ на местах и молимся о них.

Польша самым решительным образом осуждает совершенное сегодня нападение на автомобиль МООНПЛ в Бенгази, в результате которого три сотрудника Миссии погибли и по меньшей мере восемь человек получили ранения. Виновные в совершении этого подлого акта насилия должны быть привлечены к ответственности и преданы суду.

С большим сожалением отмечаем, что это чудовищное террористическое нападение произошло накануне праздника Ид аль-Адха и в первые дни перемирия, достигнутого при посредничестве МООНПЛ. Это убедительно говорит о том, что исключительно большое значение имеет достижение полного и всеобъемлющего прекращения боевых действий. Это также напоминает нам о том, что персоналу Организации Объединенных Наций зачастую приходится платить самую высокую цену за свое самоотверженное стремление спасти человечество от ада, как сказал однажды Даг Хаммаршельд.

Поэтому я хотела бы вновь заявить о том, что Польша полностью поддерживает все усилия, прилагаемые Специальным представителем Генерального секретаря Саламе и МООНПЛ в крайне сложных условиях в целях обеспечения безопасности, стабильности и национального единства Ливии. Мы полностью поддерживаем заявление для прессы, предложенное Соединенным Королевством.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета.

Я предоставляю слово представителю Ливии.

Г-н Эльмаджерби (Ливия) (*говорит по-арабски*): Г-жа Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас со вступлением Польши на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я желаю Вам всяческих успехов в этом начинании. Позвольте мне также поблагодарить Вас за созыв этого важного заседания для обсуждения последних событий в моей стране. Я хотел бы также поблагодарить помощника Генерального секретаря по Африке г-жу Бинту Кейта за ее брифинг.

Мы с горечью и вниманием следили за событиями вокруг сегодняшнего подлого террористического акта в Бенгази, в результате которого погибли три сотрудника Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) и получили ранения несколько сотрудников Миссии, а также находившиеся в месте нападения ливийцы. Правительство национального согласия решительно осуждает такие подлые террористические акты. Оно выражает свои глубочайшие соболезнования семьям погибших и сожалеет о том, что в результате данного террористического нападения получили ранения сотрудники МООНПЛ и другие гражданские лица. Мы желаем им скорейшего выздоровления.

Правительство национального согласия подтверждает свою приверженность борьбе с терроризмом во всех его проявлениях. Мы подчеркиваем нашу неизменную готовность в полной мере сотрудничать с международным сообществом в деле искоренения этого бедствия в соответствии с согласованными региональными и международными механизмами.

Сегодняшнее трусливое нападение в Бенгази было совершено спустя две недели после похищения депутата парламента г-жи Сехам Сиркивы, о судьбе которой до сих пор ничего неизвестно. Все это опровергает утверждения о том, что так называемая Ливийская национальная армия искоренила терроризм в Бенгази и теперь прилагает усилия в других районах страны, чтобы очистить Ливию от террористических групп. На самом деле все как раз наоборот: реальную опасность представляет собой именно ее агрессия против Триполи и его окрестностей. Эта агрессия привела к серьезным людским и финансовым потерям и перемещению более 100 000 граждан, в результате нее колоссальный ущерб был нанесен инфраструктуре, что вызвало перебои в энергоснабжении и нехватку воды и еще больше усугубило гуманитарные страдания наших граждан.

В ответ на инициативу г-на Гассана Саламе, который призвал к перемирию во время священного праздника Ид аль-Адха, а также на заявление Совета Безопасности от 12 августа 2019 года в поддержку данной инициативы Президентский совет правительства национального согласия заявил, что готов принять такое перемирие в том случае, если оно будет охватывать все районы боевых действий; будут прекращены все прямые и непрямые обстрелы; не будет осуществляться военное наступление; будет запрещена любая авиационная деятельность со всех авиабаз; если такое перемирие не будет использовано для передислокации военнослужащих или мобилизации сил и если МООНПЛ гарантирует соблюдение перемирия и будет отслеживать любые его нарушения.

В заключение мы вновь заявляем, что кризис в Ливии не может быть урегулирован военными методами. Единственный способ обеспечить безопасность и стабильность в этой стране — мирный политический диалог между ливийцами, которые верят в цивилизованное государство.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы поздравить всех мусульман со священным праздником Ид аль-Адха.

Заседание закрывается в 17 ч 55 мин.